

SVÄVA



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
DEUTSCH	5
FRANÇAIS	6
NEDERLANDS	7
DANSK	8
ÍSLENSKA	9
NORSK	10
SUOMI	11
SVENSKA	12
ČESKY	13
ESPAÑOL	14
ITALIANO	15
MAGYAR	16
POLSKI	17
EESTI	18
LATVIEŠU	19
LIETUVIŲ	20
PORTUGUÊS	21
ROMÂNÀ	22
SLOVENSKY	23
БЪЛГАРСКИ	24
HRVATSKI	25
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	26
РУССКИЙ	27
SRPSKI	28
SLOVENŠČINA	29
TÜRKÇE	30

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Warning: only for domestic use.

For indoor and outdoor use.

Suitable for children over 3 years.

Maximum load 70 kg/154lb.

**Warning**

- Must be assembled/installed by an adult. Do not use the equipment until properly installed.
- Position the equipment on an level surface at least 2.5m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines, or electrical wires.
- Swing must be attached by suspension clips provided to suspension hooks securely fixed to the support structure. Use suspension hooks of a design that will prevent unintentional disconnection, such as IKEA EKORRE hook.
- Do not install over concrete, asphalt, packed earth, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the user.
- Adult supervision recommended for children of all ages.

To reduce the likelihood of serious or fatal injury, children must be clearly instructed:

- to use the swing one at a time only,
- not to walk or play close to, in front of or behind a moving swing,
- to sit in the centre of the swing with their full weight on the seat,
- not to get off the swing when it is in motion,
- not to twist swing ropes or loop them over any top support bar or beam,
- not to attach items to the swing or its support structure, such as ropes, cables etc., as children can get entrapped in these.

Maintenance

To reduce the risk of serious or fatal injury,

at monthly intervals:

- check all fittings for tightness regularly and tighten as necessary.
- check seat, ropes and/or means of attachment for evidence of deterioration. Do not use the swing if broken.

Shock absorbing surface material

Because children may deliberately jump from a moving swing, you should use a shock absorbing surface material. This should extend in the front and rear of the swing a minimum distance of 2 times the height of the pivot point (measured from the ground to the suspension hooks).

With a ground clearance of 40 cm (16") the maximum fall height (pivot point to ground) for this product is 300 cm (118"). Suitable shock-absorbing materials include shredded bark or wood chips to a depth of at least 20-25 cm (8-10") and fine sand or gravel to a depth of at least 30 cm (12"). Check materials regularly and replenish as necessary to maintain minimum depth.

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

Achtung: nur für den Hausgebrauch.

Geeignet für die Benutzung in Innenräumen und im Freien.

Dieses Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet.

Max. Belastung 70 kg.

**Achtung**

- Die Schaukel muss von einem Erwachsenen montiert/aufgehängt werden. Sie darf erst benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß installiert ist.
- Schaukel auf einer glatten Fläche mit mind. 2,5 m Abstand von festen Konstruktionen oder anderen Hindernissen wie Zäunen, Gebäuden, herunterhängenden Zweigen, Wäscheleinen und Elektroleitungen anbringen.
- Die beigegepackten Aufhängungen müssen verwendet werden, um die Schaukel an den Aufhängehaken des Gerüsts sicher zu befestigen. Nur solche Aufhängehaken verwenden, die sich nicht von selbst lösen können, z.B. IKEA EKORRE Aufhängehaken.
- Nicht über Zement-, Asphalt- oder anderen harten Böden aufhängen. Ein Sturz auf harten Boden kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- Aufsicht durch Erwachsene empfiehlt sich für Kinder jeden Alters.

Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu mindern, muss Kindern deutlich klargemacht werden, dass:

- nur jeweils eine Person die Schaukel benutzen darf
- man nicht zu nahe an der sich bewegenden Schaukel spielen oder sich aufhalten darf - weder davor noch dahinter
- man in der Mitte der Schaukel sitzen muss, damit das ganze Gewicht auf dem Sitz lastet
- man während des Schaukelns nicht abspringen darf
- die Seile nicht verdreht oder über

Gerüst oder Balken gewickelt werden dürfen

- keine Gegenstände wie Schnüre oder Kabel an der Schaukel oder der Trägerkonstruktion angebracht werden dürfen, an denen Kinder sich verfangen können.

Pflegeanleitung

Um das Risiko ernster Verletzungen zu minimieren, muss in monatlichen Intervallen kontrolliert werden,

- dass alle Befestigungen fest angezogen sind - gfs. nachziehen;
- dass der Sitz, die Seile und/oder Befestigungsvorrichtungen keine Verschleiß- oder Ermüdungserscheinungen zeigen. Das Produkt NICHT benutzen, wenn Teile davon beschädigt sind.

Stoßdämpfende Unterlage

Da Kinder manchmal absichtlich von einer Schaukel abspringen, die sich noch bewegt, sollte man für eine stoßdämpfende Unterlage sorgen. Diese sollte sich vom Mittelpunkt der Schaukel aus in alle Schaukelrichtungen erstrecken und doppelt so lang und breit sein wie die Höhe der Schaukel (gemessen vom Boden bis zur Schaukelauflage).

Bei einem Bodenabstand von 40 cm beträgt die maximale Fallhöhe (gerechnet vom Drehpunkt zum Boden) bei diesem Produkt 300 cm. Geeignetes stoßdämpfendes Material ist z.B. eine mindestens 20-25 cm hoch geschüttete Schicht aus Rindenmulch oder Hackspänen bzw. eine Schicht aus feinem Sand oder Feinkies, mindestens 30 cm hoch geschüttet. Das bodenbedeckende Material regelmäßig prüfen und gfs. erneut aufschütten, falls die empfohlene Schichtdicke nicht mehr gegeben ist.

Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Remarque : pour usage domestique uniquement.

Utilisable à l'intérieur et à l'extérieur.

Pour enfant de plus de 3 ans.

Charge maximum 70kg/154lb.

**Mise en garde**

- Doit être monté/installé par un adulte. Ne pas utiliser l'équipement avant l'installation complète.
- Positionner l'équipement sur une surface plane à une distance de sécurité d'au moins 2,5 m de tout objet ou obstacle tel que clôture, garage, maison, branche d'arbre, corde à linge ou câble électrique.
- La balançoire doit être fixée aux crochets de suspension sur la structure à l'aide des clips fournis. Utiliser des crochets de suspension qui ne risquent pas de se décrocher accidentellement. Nous vous conseillons les crochets IKEA EKORRE.
- Ne pas installer au-dessus de ciment, d'asphalte, de terre battue ou toute autre surface dure. Une chute sur une surface dure peut causer des blessures graves.
- La surveillance d'un adulte est recommandée pour les enfants de tous âges.

Pour réduire le risque d'accident, donner des consignes précises aux enfants :

- la balançoire doit être utilisée par un seul enfant à la fois,
- les enfants doivent éviter de marcher ou de jouer en face ou derrière une balançoire en mouvement,
- l'enfant doit s'asseoir bien au milieu de la balançoire,
- l'enfant ne doit pas descendre de la balançoire lorsque celle-ci est en mouvement,
- l'enfant ne doit pas tordre ou enrouler la corde autour d'une barre ou poutre de

soutien supérieure,

- l'enfant ne doit pas accrocher des objets à la balançoire ou à la structure de soutien, tels que cordes, câbles, etc. pour éviter tout risque d'étranglement.

Entretien

Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, vérifier régulièrement:

- que toutes les cordes et sangles sont correctement tendues. Resserrer au besoin.
- que le siège, les cordes et les systèmes de fixation de la balançoire ne présentent pas de signes de détérioration. Ne pas utiliser le produit s'il est cassé.

Matériau de surface qui amortit les chocs

Parce que les enfants peuvent être tentés de sauter d'une balançoire en mouvement, il est prudent d'utiliser un matériau de surface qui amortisse les chocs. Ce dernier devrait s'étendre, devant et derrière la balançoire, sur une distance minimale équivalant au double de la hauteur du point de rotation (mesuré du sol aux crochets de suspension).

Avec une hauteur libre de 40 cm (16"), la hauteur de chute maximum (de l'axe pivotant au sol) est de 300 cm (118") pour ce produit. Les matériaux capables d'amortir les chocs sont par exemple les copeaux de bois ou d'écorce d'une profondeur d'au moins 20 à 25 cm (8-10"), le sable ou le gravier d'une profondeur d'au moins 30 cm (12"). Vérifier que des trous ne se creusent pas dans le matériau et comblez au besoin.

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81
Älmhult, Zweden

Waarschuwing: alleen voor gebruik thuis

Te gebruiken zowel buiten als binnen.

Geschikt voor kinderen boven de 3 jaar.

Maximale belasting 70 kg.



Waarschuwing

- Te monteren/installeren door een volwassene. Gebruik geen speeltoestellen die niet goed geïnstalleerd zijn.
- Plaats de schommel op een vlakke ondergrond op 2,5 meter afstand van constructies en belemmeringen, zoals hekken, gebouwen, takken, waslijnen en elektrische leidingen.
- Gebruik de meegeleverde haken om de schommel in ophanghaken te hangen, die vast verankerd moeten zijn in het speeltoestel. Gebruik ophanghaken die niet onbedoeld los kunnen raken, b.v. de IKEA EKORRE haak.
- Plaats het toestel niet op cement, asfalt, aangestampte grond of een ander hard oppervlak. Bij vallen op een harde ondergrond kan ernstig letsel ontstaan.
- Toezicht door een volwassene wordt aanbevolen voor kinderen van alle leeftijden.

Om het risico op ernstig of levensbedreigend letsel te voorkomen, moeten alle kinderen duidelijke instructies krijgen dat:

- de schommel slechts door één persoon tegelijk mag worden gebruikt
- je niet moet lopen of spelen in de buurt van, voor of achter een schommel die gebruikt wordt
- je altijd met je hele gewicht middenop de schommel op de zitting moet gaan zitten
- je niet van de schommel af moet gaan als deze nog in beweging is
- je de touwen van de schommel niet moet knopen of over de stang moet winden
- je niets aan de schommel of het speel-

toestel mag vastmaken waar kinderen in verstrikt kunnen raken, zoals touwen of snoeren.

Onderhoud

Om het risico op ernstig letsel of dodelijke ongevallen te vermijden, moet men elke twee maanden:

- controleren of al het beslag goed vast zit en dit zo nodig aandraaien.
- de schommel, de touwen en de bevestigingen controleren op tekenen van verslechtering of slijtage. Gebruik de schommel NIET wanneer er onderdelen versleten zijn.

Schokdempende ondergrond

Omdat kinderen vaak van een schommel springen terwijl deze nog in beweging is, is een schokdempende ondergrond noodzakelijk. Zorg dat deze ondergrond onder alle bewegingsrichtingen van de schommel ligt. De afstand vanaf het middelpunt van de schommel dient overeen te komen met tweemaal de hoogte van de schommel (gemeten van de grond tot de ophanginstallatie).

Met een vrije hoogte van 40 cm vanaf de grond bedraagt de grootste valhoogte voor dit product (vanaf het draaibare schommelpunt tot de grond) 300 cm. Geschikte schokdempende materialen zijn b.v. bast- of houtspaanders met een diepte van ten minste 20-25 cm en fijn zand of grind van ten minste 30 cm diep. Controleer het materiaal van de ondergrond regelmatig.

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Advarsel! Kun til brug i private hjem.

Kun til indendørs brug.

Anbefales til børn over 3 år.

Maks. belastning 70 kg.



ADVARSEL!

- Skal samles/monteres af en voksen. Gyngen må ikke bruges, før den er færdigmonteret.
- Placeres på et jævnt underlag, mindst 2½ m fra bygninger eller forhindringer, f.eks. hegn, garage, hus, overhængende grene, tørresnore eller elledninger.
- Gyngen skal fastgøres med de medfølgende ophængningsclips til ophængningskroge, der skal være sikkert fastgjort til den bærende konstruktion. Brug ophængningskroge i et design, der forhindrer, at gyngen kommer løs ved en fejl, f.eks. IKEA EKORRE krog.
- Må ikke monteres over beton, asfalt, stampet jord eller andre hårde underlag. Et fald på et hårdt underlag kan medføre alvorlig personskade.
- Det anbefales, at børn – uanset alder – er under opsyn af voksne.

For at minimere risikoen for alvorlig skade eller livsfarlige situationer skal alle børn have instruktioner om:

- at gyngen kun må bruges af en person ad gangen,
- at de ikke må gå eller lege foran eller bagved en gyng i brug,
- at sidde midt på gyngen med hele vægten på sædet,
- ikke at stå af gyngen mens den er i bevægelse,
- ikke sno gyngens reb eller vride dem op over stangen,
- ikke at fæste noget på gyngen eller gyngestativet f.eks. reb eller ledninger, som børn kan hænge fast i.

Vedligeholdelse

For at minimere risikoen for alvorlig per-

sonskade eller ulykker skal følgende gøres hver måned:

- Kontrollér, at alle beslag er spændt og efterspænd efter behov.
- Kontrollér sæde, reb og/eller beslag for tegn på slitage. Gyngen må ikke bruges, hvis den er gået i stykker.

Støddæmpende underlag

Børn springer af og til ned fra en gyng i fart, og derfor bør du bruge et støddæmpende underlag. Det bør strække sig i alle gyngens sving-retninger i en afstand af mindst det dobbelte af gyngens højde (målt fra underlaget til ophængningskroge).

Med fri jordhøjde på 40 cm er den højeste faldhøjde (fra det drejelige svingpunkt til jorden) 300 cm før dette punkt. Velegnet støddæmpende materiale er f.eks. bark- eller træflis i en dybde af mindst 20-25 cm og fint sand eller grus i en dybde af mindst 30 cm. Kontrollér regelmæssigt det materiale, der dækker jorden, og udskift efter behov for at beholde en minimum dybde.

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

Varúð: aðeins til heimilisnota.

Aðeins til notkunar innandyra.

Hentar börnum yfir þriggja ára aldri.

Hámarksburðarþol 70 kg/154lb.

**Varúð**

- Fullorðinn þarf að setja saman. Notið leiktækið ekki fyrr en það hefur verið rétt sett saman.
- Setjið leiktækið upp í a.m.k. 2,5m fjarlægð frá öllum hindrunum eins og girðingum, byggingum, trjágreinum, þvottasnúrum eða rafmagnsvírum.
- Kaðalstigann/róluna þarf að festa með meðfylgjandi smellufestingum á króka sem hafa verið vandlega festir í burðarbita/loft. Notið króka sem kaðallinn losnar ekki úr, eins og EKORRE króka frá IKEA.
- Hengið ekki yfir steypu, malbik, þjappaða mold eða annað hart undirlag. Fall á hart undirlag getur valdið alvarlegum skaða.
- Mælt er með því að fullorðnir fylgist með notkun leiktækisins.

Til að draga úr hættu á alvarlegum slysum, eða jafnvel dauða, þarf að brýna fyrir börnum að:

- aðeins einn leiki sér í einu í rólunni
- ganga hvorki né leika sér fyrir framan eða aftan róluna þegar hún er á hreyfingu
- að sitja á miðju rólunnar og setja allan þungann á sætið
- að fara ekki úr rólunni þegar hún er á ferð
- snúa ekki upp á róluna eða smeygja henni yfir burðarbita/-slá
- festa ekki við róluna hluti eins og reipi, snúrur eða annað sem börn geta fest sig í

Viðhald

Til að koma í veg fyrir hættuna á

alvarlegum slysum, eða jafnvel dauðsfalli, þarf að gera eftirfarandi í hverjum mánuði:

- fara yfir allar festingar og herða ef þörf krefur.
- fara yfir sæti, reipi og annan búnað og athuga hvort sjáist slit. Notið ekki róluna ef einhverjar skemmdir eru sjáanlegar.

Höggdempandi yfirborð

Af því að börn geta gert það að leik sínum að hoppa viljandi úr rólu, ætti að setja undir hana höggdempandi undirlag. Það ætti að ná framan og aftan við róluna eins langt og nemur að minnsta kosti tvöfaldri hæð rólunnar frá jörðu að upphengifestingum.

Ef 40 cm eru frá rólu að jörð, er mesta fallhæð 300 cm. Höggdempandi undirlag getur verið til dæmis tættur trjábörkur, viðarflísar (að minnsta kosti 20-25 cm djúpt) og sandur eða möl (að minnsta kosti 30 cm djúp). Farið reglulega yfir efnið og bætið í eftir þörfum.

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Advarsel: kun for bruk i private hjem.

For innendørs og utendørs bruk.

Egnet for barn over 3 år.

Maks. belastning 70 kg.



Advarsel

- Må monteres/installeres av en voksen. Bruk aldri utstyr som ikke er ordentlig installert.
- Plasser husken på jevnt underlag og på trygg avstand, minst 2,5 m, fra konstruksjoner eller hindre som stakitt, bygninger, hengende grener, klessnor og elektriske ledninger.
- Medfølgende opphengningskroker må brukes til å feste husken i hengekrokene som må sitte sikkert fast i lekestativet. Bruk hengekroker som ikke kan løsne utilsiktet, f.eks. IKEA EKORRE krok.
- Plasser ikke stativet på sement, asfalt, pakket jord eller annen hard flate. Den som ramler på en hard flate kan få alvorlige skader.
- Tilsyn av voksen anbefales for barn i alle aldre.

For å minimere faren for alvorlig eller livstruende skade, må alle barn få tydelige instruksjoner om:

- at bare en person om gangen får bruke husken
- ikke å gå eller leke nær, foran eller bak en huske som er i bruk,
- å sitte midt på husken med hele vekten på setet,
- ikke å gå av husken når den er i bevegelse,
- ikke tvinne huskens tau eller henge dem over stangen,
- ikke å feste noe ved husken eller lekestativet, f.eks. tau eller ledninger siden barn kan bli kvalt av disse.

Vedlikehold

For å redusere faren for alvorlig eller livsfarlig skade, gjør følgende en gang per

måned:

- - kontroller at alt utstyr er ordentlig strammet, spenn om dersom nødvendig.
- - kontroller at huske, tau og/eller festeanordninger ikke har blitt skadet eller ødelagt. Ikke bruk husken dersom den har fått skader eller er ødelagt.

Støtdempende underlag

Barn kan ofte finne på å hoppe fra en huske i fart. Derfor bør du passe på å legge et støtdempende underlag under husken. Underlaget bør strekke seg utover området der husken henger, både foran og bak. Lengden på underlaget bør være minst to ganger så langt som høyden på husken (målt fra bakken og opp til festekrokene).

Med fri bakkeklaring på 40 cm er den høyeste fallhøyde (fra dreiepunktet og ned til bakken) 300 cm før dette punktet. Velg net støtdempende materiale er f.eks. bark eller treflis i en dybde på minst 20-25 cm, og fin sand eller grus i en dybde på minst 30 cm. Kontroller regelmessig materialet som dekker bakken, og skift etter behov slik at minimumdybden opprettholdes.

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varoitus: vain kotikäyttöön.

Sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Soveltuu yli 3-vuotiaille.

Enimmäiskuormitus 70 kg.

**Varoitukset**

- Aikuisen on kiinnitettävä keinu. Keinua ei saa käyttää ennen kuin se on kiinnitetty kunnolla.
- Kiinnitä keinu vähintään 2,5 metrin etäisyydelle rakenteista tai esteistä, kuten aidasta, rakennuksista, riippuvista oksista, pyykkinarusta ja sähköjohdoista.
- Keinu kiinnitetään pakkauksessa olevilla ripustuskoukuilla ripustuskiinnikkeisiin, joiden tulee olla lujasti kiinni tukirakenteissa. Käytä mielellään aukeamattomia kiinnikkeitä, kuten umpinaisia IKEA EKORRE -ripustuskiinnikkeitä.
- Älä kiinnitä keinu sementti- tai asvalttialustan, pakkautuneen maan tai muun kovan pinnan ylle. Putoaminen kovalle alustalle voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Käyttö vanhempien valvonnassa on suositeltavaa kaikenikäisille lapsille.

Vakavien vammojen välttämiseksi kaikkia lapsia on opastettava keinun käytössä seuraavasti:

- keinussa saa olla vain yksi henkilö kerrallaan
- keinun lähellä, edessä tai takana ei saa leikkiä tai liikkua, kun toinen lapsi on keinumassa
- keinuttaessa tulee istua keinun keskellä siten, että koko paino on istuimella
- keinusta ei saa hypätä keinun ollessa liikkeessä
- keinun köysiä ei saa kietoa keskenään tai kiertää mahdollisten tukirakenteiden ympäri
- keinuun tai leikkiteelineeseen ei saa kiinnittää esimerkiksi köysiä tai naruja, sillä

lapsi voi kuristua niihin

Huolto

Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen välttämiseksi tarkista kuukausittain:

- että kaikki kiinnikkeet on kiristetty kunnolla ja kiristä ne tarvittaessa.
- että istuin, köydet tai kiinnikkeet eivät ole kuluneet tai rikki. Rikkiäistä tuotetta ei saa käyttää.

Iskuja vaimentava alusta

Koska lapset saattavat joskus hypätä pois keinusta vauhdissa, keinun alla tulee käyttää iskuja vaimentavaa alustaa. Iskuja vaimentavan alustan tulisi ulottua keinun edessä ja takana vähintään kaksi kertaa keinun korkeuden pituiselle matkalle (korkeus mitattuna maasta kiinnikkeisiin).

Kun keinun etäisyys maasta on lepoasen-
nossa 40 cm, keinusta voi pudota enimmillään 300 cm:n korkeudelta (mitattuna maasta keinumaa kääntökohtaan). Soveltuvia alustamateriaaleja ovat esimerkiksi vähintään 20-25 cm:n kerros kuoriketta tai puulastua sekä vähintään 30 cm:n kerros hienoa hiekkaa tai soraa. Tarkista alustan kunto säännöllisesti ja lisää iskuja vaimentavaa materiaalia tarvittaessa.

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varning: endast för hemmabruk.

Kan användas både inomhus och utomhus.

Lämplig för barn över 3 år.

Maximal belastning 70 kg.

**Varning**

- Måste monteras/installeras av en vuxen. Använd aldrig utrustning som inte är ordentligt installerad.
- Placera gungan på en plan yta på 2,5 meters avstånd från konstruktioner eller hinder som staket, byggnader, hängande grenar, klädstretch och elektriska ledningar.
- Medföljande upphängningshakar måste användas för att fästa gungan i hängkrokarna som måste sitta säkert fast i lekställningen. Använd hängkrokar som inte kan lossna oavsiktligt, t.ex. IKEA EKORRE krok.
- Placera inte ställningen på cement, asfalt, packad jord eller annan hård yta. Den som ramlar på en hård yta kan få allvarliga skador.
- Tillsyn av vuxen rekommenderas för barn i alla åldrar.

För att minska risken för allvarlig eller livshotande skada måste alla barn få tydliga instruktioner om:

- att bara en person åt gången får använda gungan.
- att inte gå eller leka nära, framför eller bakom en gunga som används.
- att sitta mitt på gungan med hela sin vikt på sitsen.
- att inte gå av gungan medan den rör sig.
- att inte sno gungans rep eller vira dem över stången.
- att inte fästa något vid gungan eller lekställningen som barnet kan fastna i, t.ex. rep eller sladdar.

Skötselråd

För att minska risken för allvarlig eller

livsfarlig skada gör följande med månadsvis intervall:

- kontrollera att all utrustning är ordentligt åtstramad, spänn åt om nödvändigt.
- kontrollera att gunga, rep och/eller fästansordningar inte har försvagats eller fördärvats. Använd INTE gungan om några delar är trasiga.

Stötdämpande underlag

Då barn ibland hoppar från en gunga i rörelse så bör man använda ett stötdämpande underlag. Underlaget bör sträcka sig i gungans alla rörelseriktning med ett avstånd från gungans medelpunkt som motsvarar den dubbla höjden av gungan (mätt från marken till upphängningsanordningen).

Med fri markhöjd på 40 cm är den högsta fallhöjden (från den vridbara svängpunkten till marken) 300 cm för denna produkt. Lämpligt stötdämpande material är t.ex. bark- eller träflis med ett djup på minst 20-25 cm och fin sand eller grus med ett djup på minst 30 cm. Kontrollera det marktäckande materialet regelbundet

Důležité - pozorně přečtěte - Uschovejte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

Upozornění: pouze pro použití v domácnosti.

Pro vnitřní i venkovní použití.

Vhodné pro děti od 3 let.

Maximální nosnost 70 kg



Upozornění

- Montáž/instalaci musí provést dospělá osoba. Výrobek nepoužívejte, dokud není správně nainstalován.
- Výrobek umístěte ve vzdálenosti minimálně 2,5 m od konstrukcí nebo překážek, jako jsou oplocení, budovy, přesahující větve, šňůry na prádlo nebo elektrické kabely.
- Houpačka musí být uchycena závěsnými svorkami opatřenými závěsnými háky bezpečně upevněnými k opěrné konstrukci. Použijte závěsné háky, které jsou navrženy tak, aby zabránily nezáměrnému rozpojení, jako je například hák IKEA EKORRE.
- Neinstalujte nad beton, asfalt, navezenou zeminu nebo na jiný tvrdý povrch. Pád na tvrdý povrch může způsobit vážné zranění.
- Doporučujeme dohled dospělé osoby nad dětmi všech věkových kategorií.

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, své děti poučte:

- Houpačku může používat vždy jen jedna osoba.
- V blízkosti před a za pohybující se houpačkou nechoďte a nehrajte si.
- Sedte uprostřed sedáku.
- Neslézejte z pohybující se houpačky.
- Pro vazby neomotávejte kolem horní tyče či nosníku a nedělejte na nich smyčky.
- Na houpačku nebo na opěrnou konstrukci nepřipevňujte další předměty, jako jsou šňůry, kabely a jiné, do kterých se

mohou děti zachytit.

Údržba

Chcete-li snížit riziko vážného nebo smrtelného zranění, kontrolujte pravidelně:

- zda jsou všechny příchytky a kování pevně uchyceny
- zda sedák, provazy a/nebo příchytky nevykazují známky opotřebení či poškození. Houpačku nepoužívejte, pokud je rozbitá.

Dopadová plocha tlumící nárazy

Protože děti rády skáčou z rozhoupané houpačky, měli byste na dopadovou plochu použít materiál, který tlumí nárazy. Ten by měl sahát i do prostoru před houpačkou a za houpačkou, v rozsahu nejméně dvou délek od země po závěsy houpačky.

Při vzdálenosti sedačky 40 cm od země je maximální vratný moment houpačky ve výšce 300 cm od země. Vhodným podkladovým materiálem pod houpačku je vrstva nastrouhané kůry či dřevěných hoblin o výšce nejméně 20-25 cm a jemný písek nebo štěrk o výšce nejméně 30 cm. Podkladový materiál pravidelně zkontrolujte a doplňte do požadované výšky.

Importante. Leer detenidamente. Guardar

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Atención: sólo para uso doméstico.

Para uso en interiores y exteriores.

Apto para niños de más de 3 años.

Peso máximo: 70 kg/154lb.



Advertencia

- Debe ser instalado por un adulto. No utilizar el equipo hasta que no esté correctamente instalado.
- Colocar el equipo al nivel de la superficie a una distancia de al menos 2,5 m de estructuras u obstáculos como verjas, edificaciones, ramas de árboles, cuerdas de tender y tendidos eléctricos.
- Los ganchos incluidos se deben utilizar para sujetar el columpio en los ganchos de colgar que deben estar correctamente sujetos en la estructura de soporte. Utilizar ganchos que no se puedan soltar automáticamente, p. ej. el gancho IKEA EKORRE.
- No instalar sobre una base de cemento, asfalto, tierra dura u otra superficie compacta. Una caída sobre una superficie dura puede causar lesiones graves al usuario.
- Se recomienda que una persona adulta vigile a los niños de todas las edades cuando utilicen el columpio.

Para reducir el riesgo de daños importantes, hay que instruir claramente a los niños sobre los siguientes puntos:

- sólo podrán usar el columpio uno a uno.
- no se debe pasar o jugar cerca de, delante o detrás de un columpio que se está usando
- hay que sentarse en el centro del columpio, con todo el peso corporal en el asiento
- no hay que bajarse del columpio si está en movimiento
- no anudar o atar las sogas del columpio en la barra o soporte superior
- no hay que sujetar objetos en el columpio o su soporte, como,

por ejemplo, cuerdas o cables, ya que podría entrañar riesgo de estrangulamiento para los niños

Instrucciones de mantenimiento

Para reducir el riesgo de daños importantes o accidentes mortales, se debe comprobar lo siguiente todos los meses:

- Comprobar que todas las sujeciones estén bien sujetas, ajustando cuando haga falta.
- Comprobar que el sillín, las cuerdas y/o sujeciones no se han debilitado o dañado. No utilizar este producto en caso de que esté roto.

Material de superficie que absorba impactos

Debido a que los niños pueden saltar a propósito desde un columpio en movimiento, debería usarse un material de superficie que absorbiera los impactos. Éste debería extenderse por la parte delantera y posterior del columpio una distancia mínima equivalente al doble de la altura del eje de suspensión del columpio (medida desde el suelo hasta los ganchos de suspensión).

Con 40 cm (16”) de espacio despejado en el suelo, la altura de caída máxima (punto de suspensión al suelo) de este producto es 300 cm (118”). Entre los materiales absorbentes de impactos adecuados se incluyen partículas de corteza o de madera hasta una profundidad mínima de 20-25 cm (8-10”) y arena fina o gravilla hasta una profundidad mínima de 30 cm (12”). Comprueba los materiales habitualmente y repón cuando sea necesario mantener la profundidad mínima.

Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Avvertenza: solo per uso domestico

Sia da interno che da esterno.

Adatto a bambini di età superiore a 3 anni.

Carico massimo: 70 kg/154 lb.

**Avvertenza!**

- Il montaggio e l'installazione devono essere effettuati da un adulto. Non usare il prodotto se non è installato correttamente.
- Posiziona la struttura di sostegno su una superficie piana a una distanza di sicurezza di almeno m 2,5 da strutture o ostacoli come steccati, edifici, rami, corde per il bucato, fili elettrici, ecc.
- L'altalena deve essere fissata con le clip di sospensione incluse ai ganci di sospensione, che a loro volta devono essere fissati bene alla struttura di sostegno. Usa ganci di sospensione che non rischiano di sganciarsi improvvisamente, per esempio il gancio EKORRE di IKEA.
- Non installare l'altalena su cemento, asfalto, terra battuta o altre superfici dure: una caduta su tali superfici può causare danni seri.
- È sempre consigliabile la supervisione di un adulto, indipendentemente dall'età del bambino che usa l'altalena.

Per ridurre il rischio di incidenti seri o addirittura fatali, spiega chiaramente ai bambini:

- che l'altalena può essere usata da una sola persona alla volta;
- di non camminare o giocare davanti, dietro o vicino all'altalena in movimento;
- di sedersi al centro dell'altalena, con tutto il loro peso sul sedile;
- di non scendere dall'altalena mentre è in movimento;
- di non intrecciare le corde dell'altalena e di non avvolgerle intorno alla sbarra superiore o a qualsiasi altra parte della

struttura di sostegno;

- di non fissare alcun oggetto all'altalena o alla sua struttura di sostegno, per esempio corde, cavi, ecc., perché i bambini potrebbero rimanervi impigliati e soffocare.

Istruzioni per la manutenzione

Per ridurre il rischio di incidenti seri o addirittura fatali, a intervalli mensili è necessario:

- controllare che tutti gli accessori di fissaggio siano stretti bene e, all'occorrenza, stringerli nuovamente;
- controllare che il dondolo, le corde e gli accessori di fissaggio non siano usurati o deteriorati. Non usare il prodotto se è rotto.

Materiale di superficie che ammortizza i colpi

Poiché i bambini possono saltare da un'altalena in movimento, usa un materiale di superficie che ammortizzi i colpi. Questo deve estendersi, davanti e dietro l'altalena, di una misura pari ad almeno 2 volte l'altezza del punto di rotazione (misurato dal pavimento ai ganci di sospensione).

Per questo prodotto, con una distanza da terra di cm 40 (16"), l'altezza massima di caduta (dal punto di rotazione a terra) è di cm 300 (118"). Ecco alcuni materiali in grado di ammortizzare i colpi: uno strato di trucioli di legno di almeno cm 20-25 (8-10") di spessore, uno strato di sabbia o ghiaia fine di almeno cm 30 (12") di spessore. Controlla regolarmente i materiali e aggiungili, se necessario, per assicurarti che ci sia sempre lo spessore minimo.

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őríz meg

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Figyelem: Csak háztartásban történő használatra!

Beltéri és kültéri használatra.

3 éves kor feletti gyerekek számára.

Maximális teherbírás: 70 kg/154lb

**Figyelmeztetés**

- Az összeszerelést/felszerelést csak felnőtt végezheti. Csak akkor használd, ha minden része megfelelően rögzítve van.
- Úgy helyezd el, hogy legalább 2,5 méter távolságra legyen minden zavaró tárgytól, mint pl. kerítéstől, garáztól, épülettől, belógó faágtól, ruhaszárító kötélről vagy elektromos vezetéktől.
- A hintát akasztókapcsokkal rögzítsd, melyek biztosítják a biztonságos illeszkedést. Használj olyan akasztóhorogokat, melyekkel megelőzheted a spon-tán, véletlen szétkapcsolódást, ilyen pl. az IKEA EKORRE horog.
- Ne szereld beton, aszfalt, döngölt föld vagy egyéb kemény felület fölé. A kemény felületre való leesés komoly sérüléseket idézhet elő.
- Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használják.

A súlyos sérülések elkerülése érdekében a gyerekeknek feltétlenül tanítsd meg a következőket:

- a hintát egyszerre csak egyedül használják,
- ne sétáljanak vagy játszanak a mozgó hinta közelében,
- teljes súlyukkal a hinta közepére helyezkedjenek,
- ne szálljanak ki a hintából, amíg az mozgásban van,
- ne csavarják vagy kössék a köteleket semmilyen rúdhoz, oszlophoz,
- ne rögzítsenek semmit (pl. köteleket, kábeleket) a hintához vagy a hintát tartó szerkezethez, mert ezekbe a gyer-

mekek belegabalyodhatnak.

Karbantartás

A komoly balesetek kockázatának csökkentése érdekében minden hónapban:

- rendszeresen ellenőrizd az összes csavart, és húzd meg őket újra, ha szükséges.
- Ellenőrizd az ülést, a köteleket, és az összes egyéb alkatrészt, hogy megfelelő állapotban vannak-e. Ha a hinta törött, ne használd.

Ütészcsillapító felületi anyag

Azért van szükség az ütészcsillapító felületre, mert a gyerekek olykor szándékosan leugranak a hintáról. Ennek az anyagnak a hintától előre és hátra minimum kétszer olyan hosszúnak kell lennie, mint a föld és a hinta felfüggesztése közötti lengő távolság.

A földtől álló helyzetben 40 cm távolságra lévő hintáról lengés közben a maximális esési magasság (a felfüggesztés és a föld közötti távolság) a termék esetében 300 cm. Megfelelő ütészcsillapító anyag lehet a legalább 20-25 cm vastag kéreg vagy faforgács, vagy legalább 30 cm finom homok vagy kavics. Rendszeresen ellenőrizd az anyagokat és szükség esetén töltsd fel újra a minimum vastagságra.

Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Ostrzeżenie: tylko do użytku domowego

Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Odpowiednie dla dzieci powyżej 3 lat.

Maksymalne obciążenie 70 kg/154lb



Ostrzeżenie

- Złożenie oraz instalacja muszą być przeprowadzone przez osobę dorosłą. Nie korzystać huśtawki dopóki nie zostanie poprawnie zainstalowana.
- Umieścić huśtawkę na płaskiej powierzchni, w odległości co najmniej 2,5m od innych urządzeń i przeszkód takich jak płoty, garaże, gałęzie, sznury do suszenia bielizny lub przewody elektryczne.
- Huśtawkę należy zamocować przy pomocy znajdujących się w zestawie zapieć. Haki należy dokładnie zamocować w podstawie. Użyj haków, które uniemożliwią przypadkowe odłączenie huśtawki, takich jak haki IKEA EKORRE.
- Nie instalować nad betonem, asfaltem, ubitą ziemią i inną twardą powierzchnią. Upadek na twardą powierzchnię może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Zaleca się nadzorowanie zabawy przez dorosłych, bez względu na wiek dziecka.

Aby zredukować liczbę niebezpiecznych wypadków poinformuj dzieci że:

- z huśtawki może korzystać tylko jedno dziecko
- nie powinno się chodzić i bawić w pobliżu huśtawki, ani z przodu, ani z tyłu
- należy siadać dokładnie na środku siedzenia, równo rozkładając ciężar ciała
- nie należy zeskakiwać ze znajdującej się w ruchu huśtawki
- nie należy splątywać lin huśtawki ani też zaczepiać ich o górne lub boczne podstawy huśtawki
- nie należy przywiązywać do huśtawki

ani jej podstawy żadnych lin i przewodów, by nie stwarzać ryzyka uduszenia się dziecka.

Eksploatacja

Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych wypadków należy co miesiąc:

- Sprawdzać zamocowania i w razie potrzeby odpowiednio dokręcać.
- Sprawdzać stopień zużycia siedziska, lin i zaczepów. Nie korzystać z huśtawki, jeśli jest uszkodzona.

Materiał absorbujący uderzenie

Ponieważ dzieci mogą rozmyślnie skakać z poruszającej się huśtawki, należy zawsze kłaść na podłożu materiał absorbujący uderzenie. Powinien on rozciągać się z przodu i z tyłu huśtawki na odległość równą dwukrotnej wysokości punku zaczepienia huśtawki (mierząc od ziemi do miejsca jej mocowania).

W stanie spoczynku odległości od podłoża równa się 40cm. Maksymalna wysokość, z której można spaść (odległość osi obrotu huśtawki od podłoża), wynosi 300cm. Materiał absorbujący uderzenie to na przykład rozdrobniona kora drzewna lub odłamki drewna ułożone w warstwę o grubości co najmniej 30 cm. Regularnie sprawdzaj stan warstwy amortyzującej i uzupełniaj ją w razie konieczności, aby utrzymać jej optymalną głębokość.

Oluline- Lugege hoolikalt- Hoidke alles
IKEA Rootsi, Box 702, S-343 81 Älmhult

Hoiatus: ainult kodustes tingimustes kasutamiseks

Sise- ja välistingimustes kasutamiseks.

Sobib üle 3-aastastele lastele.

Max kandevõime 70 kg.



Hoiatus

- Peab olema kokkupandud/paigaldatud täiskasvanu poolt. Ärge kasutage seadet, kui see ei ole korrektselt paigaldatud.
- Paigutage seade on tasasele pinnale vähemalt 2,5 m kaugusele mistahes ehitisest või takistusest nagu tara, garaaž, maja, rippuvad oksad, pesunöörid või elektrijuhtmed.
- Kiik tuleb kinnitada klambritega ja riputuskonksudega kindlalt tugistruktuuri külge.
- Kasutage konkse, mis on disainitud nii, et välistada tahtmatu lahti haakumine, nt nagu IKEA EKORRE konks.
- Ärge paigaldage betooni, asfaldi, maapinna või muu kõva pinna kohale. Kukkumine kõvale pinnale võib põhjustada tõsisemaid vigastusi. Täiskasvanu järelevalve on soovitatav lastele igas vanuses.

Et vähendada tõsisete või surmavate vigastustega lõppeda võivate õnnetuste tõenäolisust, tuleb lapsi selgelt teavitada:

- kiike võib kasutada korraga ainult üks laps;
- ei tohi jalutada või mängida liikuva kiige lähedal ees või taga;
- istuda tuleb kogu keharaskusega kiige istme keskosas;
- ei tohi maha hüpata liikuvalt kiigelt;
- ei tohi keerata kiigenööre tugipostide/ tala külge;
- ei tohi lisada kiige või selle tugistruktuuri külge muid esemeid, köisi, trosse jne, lämbumisoht.

Hooldamine

Tõsiste ja surmaga lõppeda võivate

vigastuste ohu vähendamiseks, üks kord kuus:

- kontrollige kõiki kinnitusi ja vajadusel pingutage, kontrollige istmeid, nööre/ kinnitusi –
- kas on kulumise märke. Ärge kasutage kiike, kui see on katki.

Löögikindel materjal

Kuna lapsed võivad tahtlikult hüpata liikuvalt kiigelt, siis tuleks kasutada materjali, mis on löögikindel. See peaks ulatuma kiigest eest ja tagant minimaalselt 2 korda kõrgemal (möödetuna riputuskonksud maapinnast).

Vabaruu, 40 cm (15 3/4) suurim kukkumiskõrgus (pöördepunktist maa suhtes) on 300 cm (118 1/8). Sobivad löögikindlad materjalid sügavusega vähemalt 20-25 cm (7 7/8-9 7/8) ja peenliiv või kruus sügavusega vähemalt 30 cm (12 "). Kontrollige materjale regulaarselt ja täiendage vastavalt vajadusele, et säilitada minimaalne sügavus.

Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabājiet
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uzmanību: lietošanai tikai mājas apstākļos.

Lietošanai telpās un ārpus tām.

Bērniem, kas vecāki par 3 gadiem.

Maksimālā slodze: 70 kg.



Bīdīnājums

- Montāža jāveic pieaugušai personai. Aprikojumu drīkst izmantot tikai pēc tā pilnīgas montāžas.
- Novietojiet aprikojumu vismaz 2,5 m attālumā no jebkādām konstrukcijām un šķēršļiem, piemēram, žoga, garāžas, ēkas, zariem, veļas auklām vai elektrības vadiem.
- Šūpoļu iekāršanai un stiprināšanai jāizmanto iekares stiprinājumi un āķi, kas ir droši jānofiksē pie nesošās atbalsta konstrukcijas. Izmantojiet iekares āķus, kas pasargāti no nejaušas atvienošanās, piemēram, IKEA EKORRE āķus.
- Nedrīkst ierīkot virs betona, asfalta, grants, paklāja vai citām cietām virsmām. Kritiens uz cietām virsmām var izraisīt nopietnas traumas.
- Ieteicams lietot vienīgi pieaugušo uzraudzībā.

Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, norādiet bērniem, ka:

- vienlaicīgi šūpoles drīkst izmantot tikai viens cilvēks;
- kustīgo detaļu tuvumā, priekšā un aizmugurē nedrīkst staigāt un spēlēt;
- jāsež šūpoļu pašā centrā, ar visu svaru pilnībā atbalstoties pret sēdvietu;
- no šūpolēm drīkst izkāpt tikai tad, ka tās ir pilnībā apstājušās.;
- ka šūpoļu virves nedrīkst savīt vai aptīt ap atbalsta stieni;
- pie šūpolēm nedrīkst piestiprināt nekādus priekšmetus, piemēram, virves, auklas utt., jo bērni tajās var

pakārties.

Apkope

Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, katru mēnesi pārbaudiet, vai:

- visi stiprinājumi ir cieši pievilkti, un nepieciešamības gadījumā tos pievelciet atkārtoti.
- krēsls, auklas, savienojumi un stiprinājumi nav nolietojušies. Neizmantojiet bojātas šūpoles.

Amortizējošs virsmas materiāls

Tā kā bērni var apzināti izlēkt no kustīgām šūpolēm, nepieciešams ieklāt amortizējošu virsmas materiālu. Tam jābūt vismaz 2 reizes platākam par attālumu no šūpoļu iekares āķiem līdz zemei gan no šūpoļu priekšpusēs, gan aizmugures.

Ja šūpoles uzstādītas 40 cm no zemes, maksimālais krišanas augstums (attālums no augstākā punkta līdz zemei) ir 300 cm. Par piemērotiem amortizējošiem virsmas materiāliem var uzskatīt smalcinātu koksnes mulču vismaz 20-25 cm biezumā vai arī smalkas smiltis vai granti vismaz 30 cm biezumā. Regulāri pārbaudiet šo pārklājumu un nepieciešamības gadījumā to papildiniet.

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

Įspėjimas: naudoti tik namų sąlygomis.

Skirta naudoti tik viduje

Skirta vaikams nuo 3 metų.

Didžiausia apkrova - 70 kg

**Įspėjimas**

- Surinkti/tvirtinti turi suaugusieji. Naudoti tik tinkamai surinktą ir pritvirtintą.
- Tvirtinti ant lygaus paviršiaus, mažiausiai 2,5 m atstumu nuo statinių ir įvairių kliūčių: tvorų, garažų, pastatų, šakų, skalbinių virvių ar elektros laidų.
- Tvirtinant naudoti pakabinimo gnybtus, pridėdamus prie kablių, kurie turi būti saugiai pritvirtinti prie atraminės struktūros. Kad kabliai atsitiktinai neatsikabintų, naudokite tik tam skirtus, specialius kablius, pavyzdžiui, kablius IKEA EKORRE.
- Nereikėtų kabinti virš betono, asfalto, suplūktos žemės ar panašaus paviršiaus. Nukritus ant kieto pagrindo, galima susižaloti.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

Siekdami išvengti sužalojimų, paaiškinkite vaikams, kad:

- vienu metu suptis gali tik vienas asmuo,
- negalima vaikščioti ar žaisti šalia, prieš ar už judančių sūpynių,
- reikia sėstis sūpynių viduryje, visu svoriu,
- negalima lipti ar šokti nuo sūpynių, kol jos juda,
- negalima sukti virvių ar daryti kilpų virš atramų ar sijų,
- pavojinga tvirtinti įvairius daiktus - virves, laidus ir pan. - prie sūpynių ar jų atraminių struktūrų, nes vaikai gali įsipainioti.

Priežiūra

Siekdami išvengti nelaimingų atsitikimų,

kas mėnesį tikrinkite:

- visas tvirtinimo detales ir suveržkite jas, jei reikia.
- sėdynę, virves ir/ar tvirtinimo detalių būklę. Nenaudokite sulūžusių, netvaringų sūpynių.

Smūgius absorbuojanti medžiaga

Kadangi vaikai gali tyčia nušokti nuo sūpynių, po jomis turėtų būti klojama smūgius absorbuojanti danga. Rekomenduojama, kad danga prieš ir už sūpynių tęstųsi atstumu, lygiu bent 2 atraminės struktūros aukščiams (matuojant nuo žemės iki pakabinimo kablių).

Kai atstumas iki žemės yra 40 cm, didžiausias kritimo aukštis (nuo atraminės struktūros iki žemės) yra 300 cm. Tinkamos smūgius absorbuojančios medžiagos yra bent 20-25 cm gylio smulkintos medžio tošies ar drožlių sluoksnis ir 30 cm smulkaus smėlio ar žvyro sluoksnis. Pastoviai tikrinkite ir, jei reikia, papildykite, kad būtų išlaikytas mažiausias nustatytas dangos gylis.

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Atenção: apenas para uso doméstico.

Apenas para utilização no interior.

Adequado para crianças com mais de 3 anos.

Peso máximo: 70kg.

**Atenção!**

- Deve ser montado/instalado por um adulto. Não use o produto até estar correctamente instalado.
- Coloque o produto numa superfície nivelada a, pelo menos, 2,5m de outras estruturas ou obstruções tais como vedações, edificações, ramos salientes, estendais ou cabos eléctricos.
- O baloiço deve ser pendurado com os cliques de suspensão (incluídos) aos ganchos de suspensão fixos na estrutura de suporte. Use ganchos de suspensão cujo design evite desconexões involuntárias, tais como os ganchos IKEA EKORRE.
- Não instale sobre betão, asfalto, terra compacta ou qualquer outra superfície dura. Uma queda numa superfície dura pode causar lesões graves.
- Recomenda-se a supervisão de adultos com crianças de qualquer idade.

Para reduzir a probabilidade de lesões graves ou fatais, ensine as crianças a:

- usarem o baloiço apenas uma de cada vez,
- não andarem ou brincarem perto, em frente ou por trás, de um baloiço em movimento;
- sentarem-se no centro do baloiço com todo o peso no assento;
- não saltarem do baloiço em movimento,
- não retorcerem as cordas ou fazer laços com elas sobre a barra ou viga de suporte,
- não atar quaisquer artigos na estrutura de suporte, tais como cordas, cabos, etc., pois pode representar perigo de

estrangulamento para as crianças.

Manutenção

Para reduzir o risco de acidentes fatais, todos os meses devem tomar-se as seguintes precauções:

- Verificar se todas as fixações estão bem apertadas e se for necessário, apertar-as de novo.
- Verificar o assento do baloiço, as cordas e meios de fixação para ver se há indícios de deterioração. Não usar se o baloiço estiver danificado.

Material de superfície que absorve os impactos

Como as crianças podem saltar deliberadamente de um baloiço em movimento, deve usar um material de superfície que absorva os impactos. Este deve prolongar-se pela parte da frente e de trás do baloiço numa distância mínima equivalente ao dobro da altura do eixo de suspensão do baloiço (medida desde o chão até aos ganchos de suspensão).

Com uma desobstrução do chão de 40 cm, a altura máxima de queda (do eixo de suspensão ao chão) para este produto é de 300 cm. Os materiais, adequados para a absorção do choque, incluem serradura ou aparas de madeira a uma profundidade de, pelo menos, 20-25 cm, e areia fina ou cascalho a uma profundidade de, pelo menos, 30 cm. Verifique e reponha os materiais regularmente para manter a profundidade mínima.

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

Atenție: pentru uz casnic

Se folosește în interior și la exterior.

Pentru copii cu vârsta de peste 3 ani.

Greutate maximă: 70 kg.

**Avertisment!**

- Se recomandă ca asamblarea/instalarea să fie realizată de către un adult. Nu folosi echipamentul până când nu este instalat corespunzător.
- Așază echipamentul la distanță de cel puțin 2,5cm față de alte structuri sau obstacole precum garduri, clădiri, ramuri de copac, sârme de rufe sau fire electrice.
- Cu ajutorul clipsurilor de suspensie, atașază leagănul de cârligele de suspensie fixate de structura de suport. Folosește cârlige de suspensie cu un design care să prevină desprinderea accidentală, ca de exemplu cârligul IKEA EKORRE.
- Nu instala pe suprafețe din beton, pe asfalt, pământ stanșat sau pe alte suprafețe dure. Căderea poate cauza răni grave.
- Se recomandă supravegherea copiilor de către adulți.

Pentru a reduce riscul rănilor grave sau mortale, învață copiii:

- să folosească pe rând leagănul.
- să nu se plimbe sau să se joace în apropierea, în fața sau în spatele leagănului,
- să se așeze cu toată greutatea pe partea de centru a leagănului,
- să nu sară din leagăn când acesta este în mișcare,
- să nu îndoie frânghiile sau să le suspende de barele de suport superioare sau de traversă,
- să nu atașeze de leagăn sau de structura sa de suport obiecte precum frânghii, cabluri, etc, pentru a evita pericolul

strangulării

Întreținere

Pentru a reduce riscul rănilor grave sau fatale, verifică la intervale regulate:

- dacă toate accesoriile de fixare sunt strânse corespunzător și întărește-le dacă este nevoie.
- dacă scaunele, frânghiile și/sau legăturile de prindere sunt deteriorate. Nu folosi hamacul dacă nu este în condiție bună de funcționare.

Material care absoarbe șocurile

Deoarece copiii de multe ori sar dintr-un leagăn în mișcare, ar trebui să amplasezi pe podea un material care absoarbe șocurile. Acesta trebuie așezat în partea din față și din spate a leagănului, la o distanță egală cu dublul înălțimii punctului pivot (măsurat de la pământ la inelele de suspensie).

Având un spațiu liber de 40 cm, înălțimea maximă de cădere pentru acest produs este de 300 cm. Printre materialele care amortizează impacturile: scoarța de copac sau mici foițe de lemn groase de 20-25 cm și nisip sau pietriș fin, cu o grosime de cel puțin 30 cm. Verifică regulat materialele astfel încât să menții grosimea minimă.

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

Upozornenie: iba na domáce použitie.

Na vonkajšie aj vnútorné použitie.

Vhodné pre deti od 3 rokov.

Maximálna nosnosť 70 kg.

**Pozor!**

- Montáž/inštaláciu musí urobiť dospelá osoba. Výrobok nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný.
- Výrobok umiestnite v bezpečnej vzdialenosti aspoň 2,5 m od konštrukcií alebo prekážok, ako sú ploty, budovy, konáre stromov, šnúry na prádlo alebo elektrické drôty.
- Výrobok musí byť uchytený závesnými svorkami vybavenými závesnými hákmi bezpečne pripevnenými k opornej konštrukcii. Použite závesné háky, ktoré sú navrhnuté tak, aby zabránili neúmyselnému rozpojeniu, ako sú háky IKEA EKORRE.
- Neinštalujte nad betón, asfalt, tvrdú zem, alebo iný tvrdý povrch. Pád na tvrdý povrch môže spôsobiť vážne zranenie.
- Odporúčame dohľad dospeléj osoby nad deťmi všetkých vekových kategórií.

Aby ste znížili pravdepodobnosť vážneho alebo smrteľného zranenia, poučte deti:

- Hojdačku môže používať vždy len jedna osoba.
- V blízkosti pred a za pohybujúcou sa húpačkou sa nehrajte a nechodte.
- Sedte celou váhou v strede sedáku.
- Nezosadajte z pohybujúcej sa hojdačky.
- Laná nezamotávajú a neprahadzujte cez žiadnu podpornú tyč alebo nosník.
- Na hojdačku a ani na podpornú konštrukciu nepripevňujte veci ako laná, kábla a podobne, do ktorých by sa dieťa mohlo zamotať.

Údržba

Aby ste znížili riziko vážneho alebo smr-

teľného zranenia, raz mesačne:

- Skontrolujte správne dotiahnutie kovaní a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Skontrolujte, či sedadlo, laná a/alebo uchytenie nejavia známky poškodenia. Hojdačku nepoužívajte, ak je poškodená.

Tlmiaca dopadová plocha

Keďže deti často zámerne skáču z pohybujúcej sa hojdačky, mali by ste na dopadovú plochu použiť materiál, ktorý tlmi nárazy. Ten by mal byť v priestore pred aj za hojdačkou, v rozsahu aspoň dvoch dĺžok od zeme po závesy hojdačky.

Pri 40 cm vzdialenosti sedačky od zeme je maximálny vratný moment hojdačky vo výške 300 cm od zeme. Vhodným podkladovým materiálom pod hojdačku je vrstva nastrúhanej kôry či drevenej štiepky s hĺbkou 20-25 cm a jemný piesok alebo štrk do hĺbky najmenej 30 cm. Podkladový materiál občas skontrolujte a doplňte do požadovanej hĺbky.

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81
Алмхулт

Внимание: само за употреба в домашни условия

За употреба на закрито или открито.

Артикулят е подходящ за деца над 3-годишна възраст.

Максимална товарносимост: 70 кг.

**Внимание!**

- Да се сглобява/монтира от възрастен. Не използвайте уреда, преди да е правилно монтиран.
- Поставете уреда на поне 2.5 метра разстояние от обекти, които могат да му пречат, като ограда, сгради, висящи клони, простори или електрически кабели.
- Люлката трябва да се закрепва със скоби за закачане към куките, здраво монтирани към поддържащата конструкция. Изполвайте куки, които не позволяват неволно откачване, например IKEA EKORRE.
- Не монтирайте над бетон, асфалт, корава земя или друга твърда повърхност. Падането върху твърда повърхност може да предизвика сериозни наранявания.
- Не оставяйте без надзор деца от всички възрасти.

За предпазете децата от сериозни или фатални наранявания, ги научете:

- че люлката не се използва от няколко човека едновременно,
- да не минават или играят пред или зад движеща се люлка,
- да седят в центъра на люлката, като се отпускат напълно върху седалката,
- да не слизат от люлката, докато се движи,
- да не извиват или увиват въжетата около горния подпорен лост или дъга,
- да не закрепят въжета, кабели и т.н. по люлката или поддържащата

конструкция, за да не се заплетат.

Поддръжка

За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, всеки месец:

- проверявайте дали всички фитинги са добре затегнати и ги затягайте при необходимост.
- проверявайте да не би седалката, въжетата и/или прикрепващите елементи да са се повредили.

Устойчив на удар покривен материал

Тъй като децата могат нарочно да скочат от движеща се люлка, трябва да използвате устойчив на удар покривен материал. Той трябва да бъде отпред и отзад на люлката на разстояние поне два пъти височината на оста (измерена от земята до куките за закачане).

При свободно пространство от 40 см максималната височина на падане (от оста до земята) при този продукт е 300 см. Видовете подходяща повърхност включват дървени стърготини или стружки на дълбочина поне 20-25 см и фин пясък или дребен чакъл на поне 30 см. Редовно проверявайте материала и при нужда досипвайте, за да поддържате минималната дълбочина.

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Upozorenje: samo za upotrebu u kućanstvu.

Za upotrebu u zatvorenom prostoru i na otvorenom.

Prikladno za djecu stariju od 3 godine.

Maksimalna nosivost 70 kg.

**Upozorenje**

- Proizvod mora sastaviti/montirati odrasla osoba. Ne koristite opremu dok nije pravilno montirana.
- Postavite opremu na sigurnu udaljenost i to najmanje 2,5 m od nekog drugog predmeta ili strukture kao što su ograda, zgrada, grane stabla, užad za sušenje rublja ili električni kablovi.
- Proizvod se mora prikopčati ovjesnim kopčama na ovjesnim kukicama koje su čvrsto pričvršćene na nosivu konstrukciju. Koristite ovjesne kukice koje spriječavaju slučajno odvajanje, poput IKEA EKORRE kukica.
- Ne montirajte iznad betonske, asfaltne, zemljane ili bilo koje druge tvrde površine. Pad na tvrdnu površinu može izazvati ozbiljne ozljede korisnika proizvoda.
- Preporučljivo je da odrasle osobe nadziru djecu svih uzrasta.

Kako bi smanjili mogućnost ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, podučite djecu da:

- ljuljačku ne koristi više osoba istovremeno,
- se ne igraju i ne hodaju u blizini, ispred ili iza ljuljačke koja se pomiče,
- sjede u sredini ljuljačke sa svojom cjelokupnom težinom na sjedištu,
- ne silaze s ljuljačke dok je u pokretu,
- ne uvijaju užad i ne prebacuju ih preko najviše nosive šipke ili grede,
- ne spajaju predmete na ljuljačku ili njezinu nosivu strukturu, poput užadi, kablova, itd. jer se njima mogu udaviti.

Održavanje

Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ili smr-

tonosnih ozljeda, redovito:

- provjeravajte zategnutost svih okova i po potrebi ih zategnite,
- provjerite sjedalnicu, užad i spojeve za znakove dotrajalosti. Ne koristite ljuljačku ako je oštećena.

Materijal mekane zaštitne podloge

S obzirom na to da djeca namjerno skaču s ljuljačke, koristite zaštitnu podlogu. Ona se treba protezati ispred i iza ljuljačke najmanje dvostruko više od visine držača (od ovjesnih kuka do tla).

Maksimalna visina (od držača do podloge) za ovaj proizvod iznosi 300 cm, a slobodni prostor od proizvoda do podloge mora biti 40 cm. Prikladne mekane zaštitne podloge uključuju koru drveta ili ivericu dubine najmanje 20 – 25 cm i sitni pijesak ili šljunak dubine najmanje 30 cm. Materijale redovito pregledavajte i po potrebi dopunjavajte kako biste održali minimalnu dubinu.

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Προειδοποίηση: μόνο για οικιακή χρήση.

Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

Κατάλληλο για παιδιά άνω των 3 ετών.

Μέγιστο βάρος 70 kg

**Προειδοποίηση**

- Η συναρμολόγηση/εγκατάσταση θα πρέπει να πραγματοποιείται από έναν ενήλικα. Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό, πριν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
- Τοποθετήστε τον εξοπλισμό σε ασφαλή απόσταση από οποιαδήποτε κατασκευή ή εμπόδιο, όπως φράχτες, γκαράζ, κτίρια, κλαδιά, σύρματα απλάματος ρούχων ή ηλεκτρικά καλώδια.
- Η κούνια θα πρέπει να τοποθετείται με κρεμαστά κλιπ που παρέχονται με τα άγκιστρα ανάρτησης, τα οποία πρέπει να είναι τοποθετημένα με ασφάλεια στην κατασκευή στήριξης. Χρησιμοποιείτε άγκιστρα τέτοιου σχεδίου, ώστε να προλαμβάνεται η χωρίς πρόθεση αποσύνδεση, όπως το άγκιστρο EKORRE.
- Μην πραγματοποιείτε την εγκατάσταση επάνω από τσιμέντο, άσφαλο, πατημένο χώμα ή επάνω από κάποια άλλη σκληρή επιφάνεια. Το πέσιμο σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
- Σας συνιστούμε την επίβλεψη από ένα ενήλικα για τα παιδιά όλων των ηλικιών.

Για την μείωση της πιθανότητας σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού, ενημερώστε τα παιδιά:

- να χρησιμοποιούν την κούνια, μόνο ένα παιδί κάθε φορά
- να μην περπατούν ή παίζουν κοντά, εμπρός ή πίσω από την κινούμενη κούνια
- να κάθονται στην μέση της κούνιας με όλο τους το βάρος στο κάθισμα
- να μην κατεβαίνουν από την κούνια όταν

αυτή κινείται

- να μην περιστρέφουν τα σχοινιά της κούνιας ή να τα δένουν από κάποια μπάρα ή δοκάρι
- να μην τοποθετούν αντικείμενα στην κούνια ή στον σκελετό στήριξης, όπως σχοινιά, καλώδια κλπ, δεδομένου ότι τα παιδιά μπορεί να παγιδευτούν σε αυτά.

Συντήρηση

Για την μείωση του κινδύνου σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού, θα πρέπει κάθε μήνα:

- να ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα είναι καλά σφιγμένα και εάν είναι ανάγκη να τα σφίξετε.
- να ελέγχετε το κάθισμα, τα σχοινιά και/ή όλα τα εξαρτήματα στερέωσης για ενδείξεις πιθανής φθοράς. Μη χρησιμοποιείτε την κούνια, εάν έχει σπάσει.

Επιφάνεια που απορροφά τους κραδασμούς

Επειδή τα παιδιά σκόπιμα πολλές φορές πηδούν από την κούνια, ενώ αυτή ακόμη κουνιέται, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια επιφάνεια από υλικό που να απορροφά του κραδασμούς. Αυτή θα πρέπει να εκτείνεται μπροστά και πίσω από την κούνια, σε ελάχιστη απόσταση 2 φορές το ύψος της κεντρικής θέσης (μετρώντας από το έδαφος ως τους γάντζους).

Με ένα ελεύθερο χώρο στο δάπεδο 40 cm, για το είδος αυτό, το μέγιστο ύψος πτώσης είναι 300 cm. Στα κατάλληλα υλικά απορρόφησης του σοκ της πτώσης, περιλαμβάνονται ο θρυμματισμένος φλοιός ή τα ροκανίδια, σε ένα βάθος τουλάχιστον 20-25 cm και η λεπτή άμμος ή το χαλίκι, σε βάθος τουλάχιστον 30 cm. Ελέγχετε συχνά τα υλικά και συμπληρώνετέ τα εάν είναι ανάγκη, ώστε να υπάρχει πάντα το ελάχιστο βάθος.

Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Внимание: только для бытового использования

Для использования в помещении и на улице.

Для детей старше 3 лет.

Максимальная нагрузка 70 кг/154 фунта.



Внимание

- Сборка/установка должна производиться взрослым. Не пользуйтесь оборудованием, пока не проведена его правильная установка.
- Размещайте оборудование на расстоянии не менее 2,5 м от конструкций или преград, таких как забор, здания, нависающие ветки деревьев, бельевые веревки или электрические провода.
- Качели должны быть прикреплены с помощью подвесных зажимов, которые прилагаются к подвесным крюкам, надежно закрепленным к опорному каркасу. Используйте подвесные крюки такой конструкции, которая предотвратит случайное разъединение, например ЭКОРРЭ из ассортимента ИКЕА.
- Не устанавливайте на бетон, асфальт, плотный грунт, либо на другое твердое покрытие. Падение на твердое покрытие может привести к серьезным телесным повреждениям.
- Рекомендуется, чтобы дети любого возраста находились под наблюдением взрослого.

Чтобы уменьшить вероятность серьезных телесных повреждений, инструктируйте детей:

- пользоваться качелями всегда должен один человек
- не ходите рядом, впереди или сзади раскачивающихся качелей
- садитесь только на середину сиденья качелей
- не слезайте с качелей, пока они

находятся в движении

- не перекручивайте веревки, не делайте петлю вокруг опорных брусьев или балок
- не прикрепляйте к качелям или опорному каркасу такие предметы, как верёвки, шнуры и т.п., потому что в них дети могут задохнуться.

Инструкция по эксплуатации

Чтобы снизить риск получения серьезных или смертельных телесных повреждений, ежемесячно проверяйте:

- все крепления и по мере необходимости подтягивайте их;
- сиденье, веревки и крепежные средства, чтобы выявить признаки износа. Не используйте сломанные качели.

Амортизирующий материал поверхности

Так как дети могут спрыгнуть с раскачивающихся качелей, необходимо использовать амортизирующий материал поверхности. Материал должен лежать перед и за качелями на минимальном расстоянии равном двойной высоте опоры качелей (измеряется от пола до подвесных крючков).

Если расстояние до земли - 40 см, то максимальная высота падения (от точки опоры до земли) для данного изделия - 300 см. По крайней мере 20-25 см толщины подходящего амортизирующего покрытия должна состоять из измельчённая кора или древесные опилки, 30 см - мелкий песок или гравий. Регулярно проверяйте материалы и по мере необходимости пополняйте их для поддержания минимальной толщины.

Važno - pročitajte pažljivo - sačuvajte!
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Upozorenje: Isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Isključivo za upotrebu u zatvorenom.

Za decu stariju od 3 godine.

Maks. opterećenje 70 kg.



Upozorenje

- Sastavljanje i instaliranje mora da uradi odrasla osoba. Nemojte da koristite opremu sve dok sasvim ne završite postavljanje.
- Postavite opremu na ravnu podlogu i to na najmanje 2,5 m udaljenosti od bilo kakve strukture ili prepreke kao što su, ograda, garaža, kuća, niske grane drveća, konopci za veš ili električni vodovi.
- Ljuljaška mora da bude okačena pomoću hvataljki koje služe za to da kuke budu čvrsto fiksirane za noseću konstrukciju. Upotrebite, recimo, IKEA EKORRE kuke koje su napravljene tako da ne dozvoljavaju da se ljuljaška slučajno otkaači.
- Ljuljašku nemojte da postavite preko betona, asfalta, nabijene zemlje ili bilo koje slične površine. Pad na tvrdu površinu može da dovede do ozbiljne povrede.
- Preporučujemo da pazite na decu svih uzrasta.

Da bi predupredili mogućnost ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, uputite decu:

- da koriste ljuljašku jedan po jedan,
- da se ne igraju i ne prolaze blizu, ispred ili iza ljuljaške u pokretu,
- da sede na sredini ljuljaške punom težinom,
- da ne silaze sa ljuljaške dok je još u pokretu
- da ne umotavaju konopce ili ih vežu u čvor preko nosača
- da ne kače predmete na ljuljašku ili noseću strukturu poput: užadi, kablova

itd. jer bi se mogli zaglaviti.

Održavanje

Da biste izbegli rizik od povreda, svakog meseca proveravajte:

- sve spone i po potrebi ih dotežite.
- Proveravajte i to da li ima znakova istrošenosti na sedištu, konopcima i/ili elementima koji su poslužili za kačenje. Nikako ne koristite ljuljašku ako je oštećena.

Površinski materijal za ublažavanje padova

Budući da deca mogu namerno skočiti sa ljuljaške u pokretu, treba da koristite površinu koja ublažava pad. To znači da površina treba da bude ispred i iza ljuljaške najmanje dva puta visina nosećeg stuba (mereno od tla do kukica za vešanje). Uz očišćenu površinu na tlu od 40cm najviša visina pada (od stuba do tla) za ovaj proizvod je 300cm.

Pogodni materijali za ublažavanje pada koji podrazumevaju ivericu i piljevinu treba da budu debljine najmanje 20-25cm, a u slučaju fine rizle treba da bude najmanje 30cm. Redovno proveravajte materijal i dopunjujte kada je potrebno da očuvate najmanju debljinu.

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Opozorilo: samo za domačo uporabo.

Primerno za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem.

Primerno za otroke starejše od 3 let.

Največja obremenitev 70 kg



Opozorilo

- Izdelek mora sestavljati/nameščati odrasla oseba. Ne uporabljajte ga, dokler ni pravilno nameščen.
- Postavite ga vsaj 2,5 m od okoliških predmetov ali preprek, kot so npr. ograja, garaža, stavba, veje, vrvi za obešanje ali električne žice.
- Uporabite priloženo okovje, s pomočjo katerega boste gugalnico obesili na kljuko, pritrjene na nosilno ogrodje. Uporabite kljuko, npr. tipa IKEA EKORRE, ki bodo preprečile nenamerno iztrganje.
- Ne nameščajte nad trdo površino, npr. beton, asfalt, steptano zemljo ipd. Padec na trdo površino lahko osebi, ki izdelek uporablja, povzroči resne telesne poškodbe.
- Za otroke vseh starosti priporočamo uporabo le pod nadzorom odrasle osebe.

Da bi zmanjšali možnost hudih ali smrtnih poškodb, dajte otrokom jasna navodila:

- naj gugalnico uporabljajo samo eden po eden
- naj se ne igrajo ali hodijo blizu ali pred premikajočo se gugalnico
- naj sedijo na sredini gugalnice, tako da bo celotna teža na sedalu
- naj se z gugalnice ne spuščajo, dokler se premika
- naj vrvi gugalnice ne zvijajo in jih prepljujejo preko nosilne palice ali droga
- naj na gugalnico ali nosilno strukturo ne privezujejo ničesar, npr. vrvi, kablov ipd., saj se z njimi lahko zadušijo.

Vzdrževanje

Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih

poškodb, mesečno preverjate:

- vso okovje, če je dovolj čvrsto pritrjeno in ga po potrebi zategnite.
- sedalo, vrvi in/ali nosilno okovje, če morda opazite znake dotrajanosti in obrabe. Izdelka ne uporabljajte, če je zlomljen.

Podlaga, ki ublaži udarce

Otroci včasih v igri nalašč skačejo iz premikajoče se gugalnice. Zato uporabite podlago, ki ublaži udarce. Ta naj se razteza pred in za gugalnico in meri na vsaki strani vsaj 2-krat toliko kot je razdalja od tal do nosilnega okovja.

Ker je od tal dvignjena 40 cm, je najvišja točka (od vrhnjega okovja do tal) visoka 300 cm. Primerni materiali za podlago so tudi lubje ali žaganje, nasuti vsaj 20-25 cm visoko, in vsaj 30 cm visoka plast drobnega peska ali gramzoza. Materiale redno preverjajte in po potrebi dopolnite z novimi, da zadostite minimalnim zahtevam.

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uyarı: Sadece evde kullanım içindir.

İç ve dış mekan kullanımı içindir.

3 yaş üzeri çocuklar için uygundur.

Maksimum yük 70 kg/154lb

**Uyarı**

- Bir yetişkin tarafından monte edilmeli/kurulmalıdır. Tamamen kuruluncaya kadar ürünü kullanmayınız.
- Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamaşır ipi veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2.5m uzakta düz bir zemin üzerine yerleştiriniz.
- Salıncak, ürüne ait askı klipsleri ile asma kancalarına güvenli bir şekilde takılmalıdır. IKEA EKORRE kanca gibi istenmeyen bağlantı kopukluklarını önleyici tasarımıdaki askılı kancaları kullanınız.
- Beton, asfalt, sıkıştırılmış toprak veya diğer sert zeminlerin üzerine kurmayınız. Sert bir yüzeye düşmek kullanan kişinin ciddi bir şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Hangi yaşta olursa olsun tüm çocukların kullanımında yetişkin bir kişinin gözetimi tavsiye edilir.

Ciddi veya ağır yaralanmaları önlemek için, aşağıdakileri çocuklara mutlaka öğretin:

- salıncağı, her defasında bir kişi kullanmalıdır
- hareket halindeki salıncağın önü veya arkasında yürünmemeli veya oyun oynanmamalıdır
- tüm ağırlık, oturma yerinin ortasında olacak şekilde oturulmalıdır
- salıncak hareket halindeyken inilmemelidir
- salıncak ipleri birbirine karıştırılmamalı veya üst desteklere veya kirişe bağlanmamalıdır
- çocukların sıkışabileceği ip, kablo gibi nesnelere salıncağa veya destek yapısına

tutturulmamalıdır

Bakım

Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, her ay düzenli olarak:

- tüm bağlantıları kontrol ederek ve gerekli olduğunda sıkılaştırınız.
- salıncak koltuğunu, ipleri ve/veya bağlantı yerlerini herhangi bir deformatsiyona uğramadığından emin olmak için kontrol ediniz. Salıncak kırılırsa kullanmayınız.

Koruyucu zemin döşemesi

Çocuklar, hareket eden salıncaktan kasden de olsa atlayabilirler. Darbe emici zemin döşemesi salıncağın ön ve yan kısımlarına minimum 2 eksen mesafesinde yerleştirilmelidir (yerden askı kancaya kadar ölçülmelidir).

40 cm (16") lik açık alan içerisinde, düşme yüksekliği (yerden salıncak eksenine kadar) bu ürün için 300 cm (118") dir. Kullanışlı bir darbe emici zemin döşemesinde en az 20-25 cm derinliğinde (8-10") kıyılmış parçalar ya da talaş ayrıca iyi kalite kum ya da en az 30 cm (12") derinliğinde çakıl ürüne dahildir. Materyalleri düzenli aralıklarla kontrol ediniz ve gerektiğinde minimum derinliği sağlamak için malzemeleri yeniden doldurunuz.

الأرجوحة إذا كانت مكسورة.

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

تحذير: للإستخدام المحلي فقط
للإستخدام الداخلي والخارجي.

مناسبة للأطفال أكثر من 3 سنوات.

الحمولة القصوى 70 كجم /154/باوند.



تحذير

— يجب أن يتم تجميعه/تركيبه بواسطة شخص راشد. لا تستخدم المنتج حتى يتم تركيبه بصورة سليمة.

—ضعي المنتج على سطح مستوي على بعد 2,5متر على الأقل من أي جسم أو عائق مثل سور، جراج، منزل، أغصان متدلية، حبال الغسيل، أو أسلاك كهربائية.

— يجب ربط الأرجوحة بمشابك تعليق مزودة مع خطافات تعليق يتم تثبيتها بأمان على هيكل الدعم. استخدم خطافات تعليق ذات تصميم يمنع الانفصال العرضي، مثل خطاف IKEA EKORRE.
— لا تقومي بالتركيب على أرضية أسمينية، أسفلت، تربة مضغوطة أو أي أسطح صلبة أخرى. السقوط على أسطح صلبة يمكن أن يسبب إصابات خطيرة للمستخدم.

— ينصح بإشراف شخص راشد بالنسبة للأطفال من كل الأعمار.

للحد من احتمالات الإصابة الخطيرة أو المميتة، يجب توجيه الأطفال بصورة واضحة:

- بأن يستخدموا الأرجوحة واحد فقط كل مرة.
- بالأبطاء أو يلبعوا بالقرب من، أمام أو خلف أرجوحة متحركة
- بأن يجلسوا في وسط الأرجوحة مع كامل وزنهم على المقعد،
- بالأبطاء من الأرجوحة وهي تتحرك،
- بعدم لمي حبال الأرجوحة أو عقدها على أي قمة قضيب دعم أو عارضة،
- ألا يربطوا أشياء في الأرجوحة أوفي هيكل دعمها، كالحبال، الكوابل الخ، حيث أن الطفال يمكن أن يعلقوا فيها.

الصيانة

لتقليل مخاطر الإصابات القوية أو الخطيرة، ينبغي القيام شهرياً بالآتي:

- فحص كافة المثبتات بانتظام والتأكد من إحكام ربطها حسب الضرورة.
- فحص مقعد الأرجوحة، الحبال و/أو وسائل الربط لرصد أي دلائل على التلف. يجب عدم استخدام

خامة سطح إمتصاص الصدمة

لأن الأطفال ربما يقفزوا عن عمد من أرجوحة متحركة، فيجب عليك إستخدام خامة سطح ماص للصدمة. يجب أن يوضع ذلك في أمام وخلف الأرجوحة على مسافة أقلها ضعفي إرتفاع نقطة المحور) مفاصة من الأرض إلى خطاطيف التعليق).

مع البعد عم الأرضية ب 40 سم (16 بوصة (فإن أقصى إرتفاع لهذا المنتج هو 300 سم (118 بوصة). (المواد المناسبة لإمتصاص الصدمات تشمل لحاء الشجر أو رقائق الخشب بعمق على الأقل 25-20 سم والرمل الدقيق أو الحصى بعمق على الأقل 30 سم. إفحص المادة بانتظام للتأكد من الحد الأدنى للعمق.

